

**Yaşamaq üçün ye, yemək üçün yaşama**  
Eat to live, but do not live to eat.

**Öz gözündə tiri görmür, özgə gözündə qıl axtarır**  
Everyone can find fault, few can do better.

**Danışmaq gümüşdürsə, susmaq qızıldır**  
Speech is silver, silence is gold.

**Könlü balıq istəyən quyruğunu suya qoyar**  
Everybody wants to go to heaven but nobody wants to die.

**Su çanağı suda sınar**  
He who lives by the sword shall die by the sword.  
The pitcher goes so often to the well that it is broken at last.

**Çünki oldun dəyirmançı çağır gəlsin dən, Koroğlu**  
If you can't stand the heat get out of the kitchen.

**Olumla ölümə çarə yoxdur**  
What will be, will be. What will come, will come.

**Gözü aclıq çəkib. Qarnı doyub, gözü yox**  
The belly is full, but the eyes are hungry.

**Axtaran tapar**  
Everything comes to him who waits.

**Hər kəsin həyatda bir qisməti var**  
Everyone has a fated lot in life.

**Aləmi bəzər özü lüt gəzər**  
The cobbler always wears the worst shoes.

**Keçəl dərman bilsə öz başına yaxar**  
Physician heal thyself.

**Xətasız qul olmaz**

Even the best steed sometimes stumbles.

**Aslanın ölüsündən tülkünün dirisi yaxşıdır**

A living dog is better than a dead lion.

**Araba devrildikdən sonra yol göstərən çox olur**

It is easy to be wise after the event.

**Qızıl palçığa düşməklə dəyəri azalmaz**

A rose by another name would smell as sweet.

**Azı çalan çoxu da çalar. Bu gün yumurta oğurlayan sabah toyuq oğurlar**

He who will steal the eggs, will steal the hen.

**Ağacı qurd içindən yeyər**

Decline begins by internal strife.

**Aç toyuq yuxuda darı görər**

A hopeful wish comes through in a dream.

**Qurdun balası quzu olmaz**

A villian's deed cannot be charity.

**Kişini vəzir edən də rəzil edən də arvadıdır**

A good wife is a good prize.

**Ağacı qurd, insanı dərd yeyər**

Care killed a cat.

**Gəvəzə kişi ya işindən qalır, ya da yolundan**

Jabbering causes loss of time and money.

**Evi ev edən arvad, yurdu şən edən dövlət**

A cheerful wife is the joy of life.